

面向东南亚外军留学生对外汉语教学发展路径研究

谢梦瑶 郑 恺 成泯宣

信息工程大学, 河南 郑州 450001

摘要: 掌握汉语是外军留学生在华顺利学习、生活, 了解中国军事文化、有效进行战略交流的关键。我国军队院校作为军事人才培养的重要机构, 培养具备汉语能力的外军留学生已经成为一项重要的外训任务。本文以东南亚外军留学生为例, 通过现状和需求分析, 围绕资源建设和师资培养对外军留学生的汉语教学发展路径进行创新性研究, 以期能够提升东南亚外军留学生的汉语教学质量, 为军队院校的对外汉语教学提供些许借鉴。

关键词: 对外汉语; 东南亚外军留学生; 教学资源; 师资培养

0 引言

随着中国经济的快速发展和国际地位的稳步提升, 我国国际化程度不断加深, 世界各国人民学习汉语、了解中国的需求日益强烈, 这为对外汉语教学发展提供了难得的时代机遇。东南亚国家作为汉语传播的重要区域, 在东盟命运共同体理念的持续深化下, 中国的“一带一路”倡议在东南亚地区得到了很多国家的响应, 我国与东南亚各国的军事合作交流不断拓展, 在军事领域的互动也日益频繁。

人员培训是深化合作、增进互信的基础性环节, 未来我国军队院校将会承接东南亚国家更多层次的对外汉语教学任务。然而由于语言差异、文化背景不同、军人身份等因素, 东南亚外军留学生在汉语学习时面临诸多挑战, 这就需要对外汉语教学在通用汉语教育的基础上, 面向东南亚外军留学生进行适应性设计, 才能有效提升我国军队院校对外汉语教学质量。

1 东南亚国家的汉语教学发展现状

现今, 东南亚不同国家的汉语教学都在如火如荼地开展, 对于汉语学习的需求迅猛增长。但因文化背景和教育政策的不同, 汉语本土化发展程度也各不相同。

1.1 文化背景对汉语习得的影响

语言的学习与运用与特定的文化环境是紧密相关的。东南亚国家的汉语教学受政治文化、历史文化、语言文化等多重因素的影响, 不同国家的汉语习得相差较大。

东南亚国家的语言有泰语、越南语、老挝语、柬埔寨语等, 与汉语在语音、语法、文字书写层面存在显著差异。例如, 在汉语语音方面, 泰语、越南语等本身有声调, 但与汉语四声并非一一对应, 在实际对外汉语教学中导致外军留学生难以正确掌握汉语声调。在汉语语法方面, 泰语的“主谓宾”结构与汉语一致, 但修饰语后置的特点容易在复杂句式表达错

误。在文字书写方面, 汉字作为表意文字, 与东南亚多数国家使用的拼音文字形成鲜明对比, 外军留学生在汉字笔顺、结构和识记方面较难适应。

另外, 在课堂教学和交际文化上, 东南亚国家的教育节奏普遍偏慢, 在课堂互动中, 东南亚外军留学生可能不够活跃, 不会轻易提问或反驳。而且, 东南亚的交际文化强调委婉表达, 这与中国军事文化中令行禁止、报告清晰的沟通习惯可能产生冲突。

1.2 东南亚国家汉语教育政策

东南亚地区是海外华人华侨的主要聚居地, 汉语教学历史悠久, 因此东南亚各国的发展水平与汉语教育环境不尽相同。从汉语教育政策来看, 在与中国关系的发展越来越成熟紧密的背景下, 东南亚各国的汉语教学政策也在不断调整优化。近些年, 新加坡、泰国、老挝、柬埔寨等东南亚各国都陆续开始推出助力汉语教学的相关政策。如2006年, 泰国制定了汉语教学五年计划, 汉语被纳入国民教学体系。2022年, 柬埔寨和中国政府签署的《关于合作开展柬埔寨中学中文教育项目的谅解备忘录》标志着中文正式进入柬埔寨的国民教育体系。2023年, 越南教育部门宣布将汉语纳入小学三四年级的必修课。

2 东南亚外军留学生汉语学习需求分析

随着中国与东南亚国家在政治、经济、军事领域合作的深化, 越来越多的东南亚外军留学生来到中国学习汉语、学习军事技术、学习中国文化。

2.1 我国与东南亚国家的国际合作背景

中国与东南亚国家的合作日益频繁, 包含能源、基础设施建设、数字经济等多个方面。比如柬埔寨, 在地理位置上, 中国与柬埔寨临近, 自古以来一直有着良好的外交关系。从中柬在万隆会议的第一次握手到2024年的“中柬人文交流年”, 双方在共同努力下, 中柬的多

方面合作得到了进一步的巩固和深化。据了解,某军校自2018年开始与柬埔寨军方签署了多期军事人才培养的合作协议,承担为柬埔寨培养具备测绘相关军事技能、可以开展测绘相关军事技术保障的专业技术军官的任务。

我国军队院校作为对外培训的窗口,承担着为友好国家培养合格军事人才、传递中国和平发展理念、展示我军良好形象的重要责任,需要通过合适的对外汉语教学使东南亚外军留学生感受汉语文化魅力,保障他们在华日常生活的顺利进行,并为相关军事专业课程的学习打下坚实的基础。

2.2 通用汉语与军事专业汉语的学习需求

随着中国与东南亚国家的军事联合演习、装备技术交流、高层访问等方面的联络逐渐密切,东南亚外军留学生的汉语学习需求呈现出鲜明的双重特征。

一方面是通用汉语,这是外军留学生汉语学习的基本需求,旨在解决其在华期间的生存与基本社交问题。通用汉语学习侧重于实用性、场景化,可以大体分为3类。日常生活交流,如问候、购物、就餐、出行、就医等;校园学习适应,如课堂用语、与教员和管理人员沟通、参与文体活动等;中国文化认知,如了解中国国情、社会习俗、节日礼仪等。另一方面,由于身份和专业学习的特殊性,外军留学生对军事专业汉语的需求也十分迫切,希望快速掌握与其军事技能相关的语言知识,其内容主要围绕军事基础词汇,如军衔、编制、武器装备名称、基本战术动作指令等;军事专业场景用语,如测绘导航、装甲车辆、指挥自动化等;军事文化,如与军营文化、制度文化、与军事合作相关的战略文化等。

3 面向东南亚外军留学生的汉语教学资源建设

汉语教学资源建设是对外汉语教学发展路径的基础性研究。在建设面向东南亚外军留学生的汉语教学资源时,一方面要分析他们母语对汉语学习的影响,并结合其军事专业汉语学习需求,进行教学资源整合;另一方面要充分利利用多媒体和互联网等现代信息技术,嵌入军事场景、整合语言要素、赋能智慧教学,为他们提供多种多样的学习工具和资料、丰富学习渠道。

3.1 建设汉语学习资料库

科技的发展使信息获取非常便捷,但质量往往参差不齐。教师要根据东南亚外军留学生的国别、文化背景、母语特点等,去粗取精、分层分类,有针对性的整合汉语学习资料,方便东南亚外军留学生学习提高。汉语学习资料可以分为线上和线下两类。线上学习资料包括汉语学习慕课、中文动画视频、词汇学习资

等东南亚外军留学生的学习资源,试题样卷集、教学案例集、词汇辨析集等对外汉语教师的教学资源;线下学习资料包括拼音板、复读机、识字卡等硬件工具,汉服、茶具、书法笔墨等文化实践工具等。另外,还应建设军事汉语学习资料模块,如军事日常用语、军事训练知识、队列行走规则、军事基础术语以及中国军队概况等,使东南亚外军留学生能够自主学习和实践练习实际军事场景中的语言交际任务,以便服务于其专业学习和未来军事合作中的有效沟通。

例如,某军校在进行4年制老挝外军留学生的汉语教学时专门编写了《来华老挝留学生汉语基础词汇口袋书》,里面包含穿着、饮食、生活、旅游、娱乐与运动、军事用语和学习7大模块,为对外汉语教学提供了有力支撑。

3.2 搭建线上汉语学习平台

线上学习平台的应用打破了课内课外的时间限制,具有内容丰富、形式多样、针对性强的特点。在目前的教育形势下,优化东南亚外军留学生汉语学习路径,搭建线上学习平台是必要手段。教师可以通过学习通、雨课堂等线上平台发布课程学习的音视频、练习题进行预习导学、拓展运用;鼓励学生使用HSKMock线上学习平台的智能组卷系统进行模拟考试,提高HSK4级考试的通过率;推广使用“HelloChinese”、汉字书写等APP辅助汉语学习,进行知识点同步练习、汉语技能训练等。以某军校短期培训班的柬埔寨外军留学生为例,该校搭建了基础汉语线上学习平台,提供课程学习的音视频,推送与课程专题相关的练习和拓展资料,辅助东南亚外军留学生对课程知识的巩固和掌握。

另外,还可以根据东南亚国家不同的语言文化背景,分类推送针对性强的语言学习资料和文化特色资源。例如,由于老挝语中没有专门的量词词性区分,通过线上平台针对老挝外军留学生推送汉语量词分类和用法的视频,促进他们对该知识的快速掌握;由于我国端午节的部分习俗与柬埔寨传统节日的相似,通过线上平台针对柬埔寨外军留学生推送我国端午节赛龙舟、踏青放风筝的相关文化资源,拉近他们汉语学习的心理距离。

3.3 借助智慧化工具辅助

随着数字技术的发展,面向东南亚外军留学生的对外汉语教学路径研究主要体现在AI技术的融入上,可以通过以下三个方面进行探索。第一,教学内容的智慧化。通过AI给东南亚不同国家的外军留学生定制个性化的学习计划,确保教学内容与他们的语言背景和实际需求相匹配。第二,教学方法的智慧化。定制包含相关专业军事术语的AI智能语伴,通过AI模拟现实场景进行沉浸式汉语对话练习,提高语言学习的实用性;通过AI分解汉字结构,动画展

示汉字演变,并配备标准发音、笔画动画、语言释义、词组及例句等。第三,教学评估的智慧化。通过AI分析评估外军留学生的学习表现,可以客观、快速、清晰地获得他们的汉语学习弱项,如部分东南亚语言缺乏汉语拼音中的“j、q、x、zh、ch、sh、z、c、s、ü、ün”等音位导致外军留学生难以掌握平翘舌音及ü类韵母的发音差异,可以更加精准有效地进行教学设计和练习。据了解,部分军队院校已借助科大讯飞翻译机、实时翻译耳机等进行辅助教学,但对通过AI技术进行智慧化教学还处于试用研究阶段。

通过多种技术和手段进行强针对性的汉语教学资源建设,不仅能够丰富学习渠道,巩固课堂知识,帮助外军留学生快速掌握语言规律,还可以提升东南亚外军留学生的汉语自学能力,使汉语教学有一定的延续性。

4 军队院校对外汉语教学师资培养策略

军队院校可通过明确教师培养标准,提升教师培训的系统性、持续性,来提升对外汉语教学师资队伍的教学科研能力,达到提升对外汉语教学质量的目的。

4.1 双师型教师培养标准

根据东南亚外军留学生的实际汉语学习需求,为了使我国军营文化和军事专业知识有机融入对外汉语教学,军校需制定双师型培养标准,要求对外汉语教师具备“语言教学能力”和“军事领域认知”的复合素质。

“语言教学能力”要求对外汉语教师要具备扎实的汉语语言知识,具有第二语言习得理论、跨文化交际能力、对外汉语教学方法等教育教学功底。这些可以通过培训学习、参加交流研讨会等方式实现。“军事领域认知”要求对外汉语教师既要了解基础军事知识、我军军营文化和军事训练基本流程、国际军事交流的礼仪规范等有一定认识,又要对东南亚外军留学生所属国家的基本国情和军事情况、所学专业领域有一定的了解。这些可通过参加部队代职、学习军事讲座、观摩军事专业课程等方式实现。

4.2 教学能力专项培训

参考文献:

- [1] 纪雅婷. 对外汉语教学与传播——以老挝为例 [J]. 汉字文化. 2024 (20).
- [2] 孟长勇. 对短期汉语教学的探索与思考 [J]. 云南师范大学学报(对外汉语教学与研究版), 2003 (04).
- [3] 方莉. 军校对外汉语短期强化班教学方法的创新 [J]. 现代语文(语言研究版). 2008 (10).

作者简介: 谢梦瑶(1992—),女,汉族,河南省郑州市人,硕士研究生,讲师,研究方向为国际中文教育、高校人文素质教育。

项目信息: 本论文为信息工程大学教育教学研究课题“面向东南亚国家的《基础汉语》课程教学模式研究”研究成果,课题编号:JXYJ2025C016。

为了使面向东南亚外军留学生对外汉语教学得到更好地发展,军校对外汉语教师应根据自身教学需求参加不同的教学理论和实践技能培训。在对外汉语教学理念与方法方面,包括多模态教学法、跨文化沟通技巧、智慧汉语课程建设、教学设计方法等。在军事汉语方面,包括军事术语教学技巧、东南亚军事文化概况、军事场景虚拟资源制作等。

考虑到对外汉语教师的实际授课压力,教学培训可以分为现地培训和线上培训两种方式。现地培训可以去对外汉语教学经验丰富的军内外高校学习,也可以邀请知名对外汉语教师来校开展讲座。线上培训可以通过线上平台、网络直播等方式进行。通过开展丰富多样的教学技能培训,逐步提高军队院校对外汉语师资队伍的教学水平。

4.3 持续性培训机制

建立持续性培训机制也十分重要。一方面,制定年度学习计划,依托军职在线、慕课等,要求对外汉语教师学习一定课时的对外汉语教学理念和教学实践案例,促进现实教学的不断优化完善。另一方面,关注国内外最新军事动态,定期(按季度或者年度)更新发布军事热点词汇,及时将新出现的军事、信息术语补充到教学资源中,使教学内容能够与时俱进。

另外,还可以与军内外相关院校签订协议,建立对外汉语教师交流机制,定期与陆军工程大学、国防科技大学、北京语言大学、武汉大学等长期进行对外汉语教学的高校互派一定数量的汉语教师开展教学实践交流,取长补短,共享优质教学资源与方法。

5 结语

在对东南亚外军留学生汉语教学实践的基础上,本文通过探讨东南亚国家汉语教学的发展现状,明晰东南亚外军留学生的特点和军事需求,进而提出了优化汉语教学资源和师资培养策略,旨在提供更加科学、多元、高效的对外汉语教学发展路径,对军队院校对外汉语的学科建设、教育教学研究、教学质量提升有一定指导作用,为汉语国际教育提供了新的研究视角。